

Слава Ісусу Христу! - Glory to Jesus Christ!

Неділя, 16 червня 2013р. – Sunday, June 16, 2013

Неділя свв. Отців І-го Вселенського Собору (325) – 7-а після Пасхи – Глас 6
Sunday of Fathers of 1st Ecumenical Council – 7th after Pascha – Tone 6 – Father's Day

8:30AM † Юрій (ж. Іван)

10:00AM За Парафіян та жертводавців

Понеділок, 17 червня

8:00AM За Парафіян Пресвятої Тройці в Кергонксоні (Н.Н.)

Вівторок, 18 червня

8:00AM † Іван Шатинський (ж. Дружина)

Середа, 19 червня

8:00AM † Ольга Равлюк– Панах. – 40-ий день (ж. Тома і Оксана Протеник)

† Olha Rawluk w/Panakh. – 40th Day (Tom & Oksana Protenic)

5:00PM † Євгенія Салаяк – 12 річниця і † д-р. Мілас Лебедович – 1а річниця (ж. род. Лебедович)

† Evhenia Saliak – 12th Anniv. & † Dr. Milas Lebedovych – 1st Anniv. (Lebedovych Family)

6:00PM *Молебень до Господа Нашого Ісуса Христа*

Четвер, 20 червня *Нема Богослужень*

П'ятниця, 21 червня

8:00AM Род. Шатинський і Добрянський (род. Шатинський)

Субота, 22 червня

8:30AM † Анна Ярух (Мирослав з род.-Анна Стахів і Марія)

Неділя, 23 червня – Свята П'ятдесятниця (Зелені свята)

8:30AM † Петро Волдижар (ж. род. Довбуш)

10:00AM За Парафіян та жертводавців

† George (Ivan)

For Parishioners & Benefactors

Monday, June 17, 2013

For Parishioners of Holy Trinity (Anonymous)

Tuesday, June 18, 2013

† John Shatynski (Wife)

Wednesday, June 19, 2013

Thursday, June 20 *No Services*

Friday, June 21, 2013

Shatynski & Dobriansky Fam. (Shatynski Fam)

Saturday, June 22, 2013

† Anna Jaruch (Miroslav w/fam.-Anna & Maria)

Sunday, June 23 – Pentecost

† Petro Voldyzh (Dovbush Family)

For Parishioners & Benefactors

Апостол – Ді. 20, 16-18, 28-36
Єванг. – Йо. 17, 1-13

Epistle – Acts 20:16-18, 28-36
Gospel – John 17:1-13

Тропар, глас 6: Ангельські сили на гробі Твоім * і стережучі, змертвіли * і стояла Марія у гробі, * шукаючи пречистого тіла Твого. * Полонив Ти ада, та не спокусився ним, * зустрів еси Діву, даруючи життя. * воскреслий з мертвих, Господи, слава Тобі.

Також Вознесення, глас 6: Вознісся Ти во славі, Христе Боже наш, * радість сотворивши ученикам обітванням Святого Духа, * утвердивши їх благословенням, * бо Ти еси Син Божий, ізбавитель світу.

І Отців, глас 8: Препрославлений Ти, Христе Боже наш, * як світила на землі Отців наших оснував Ти * і ними до істинної віри всіх нас направив Ти. * Багатомилосердний, слава Тобі.

Слава: Кондак Отців, глас 8: Апостолів проповідання і Отців догмати * єдину віру утвердили Церкві, * яка і, ризу істини з богослов'я вишнього носячи, * право править, і славить * благочестя велике таїнство.

І нині: Кондак Вознесення, глас 6: Сповнивши промисел щодо нас * і те, що на землі, з'єднавши з небесним, * вознісся Ти у славі, Христе Боже наш, * ніяк не відлучаючись, але невідступно перебуваючи, * Ти кличеш до тих, що люблять Тебе: * Я з вами і ніхто проти вас.

Прокімен: Благословен еси, Господи Боже Отців наших, і хвальне і прославлене ім'я Твоє повіки.
Стих: Бо праведний еси у всьому, що сотворив Ти нам.

Алилуя, глас 1: Бог богів Господь промовив, і призвав землю від сходу сонця до заходу.

Стих: Зберіть Йому преподобних Його, що заповідують завіт Його в жертвах.

Прічасний: Хваліте Господа за небес, хваліте Його на висотах. Радуйтеся, праведні, в Господі, правим належить похвала. Алилуя, *трпчі.*



Слава на віки! - Glory forever!

БАЖАЄМО БОЖОГО БЛАГОСЛОВЕННЯ УСІМ БАТЬКАМ З НАГОДИ ДНЯ БАТЬКА!

“Стати Батьком є легко, але справді бути ним може бути дуже важко!”

“Becoming a Father is easy, but to really be one can be very hard.”

MAY GOD BLESS OUR DEAR FATHERS ON THIS SPECIAL DAY!

ВІТАЄМО ВСІХ ПАРАФІЯН ТА ГОСТЕЙ! Ласкаво просимо Вас до Церковної залі після Святої Літургії на каву і солодке та поспілкуватися з друзями.

ВІЧНЕ СВІТЛО на цей тиждень – за здоров'я і Боже благословення для Ксені і Надії Микули (Родина).

ВІЧНА ПАМ'ЯТЬ! † Анна Ярух відійшла у вічність 9 червня. † Іван Кузів відійшов у вічність 9 червня. Пам'ятайте їх у своїх молитвах.

КУРС РЕЛІГІЙНОЇ ОСВІТИ: в *англійській* мові – в середу, 19 червня після Молебня, а в *українській* мові – в цьому тижні НЕ БУДЕ.

ПАНАХИДА на Цвинтарі “Pine Bush” – в суботу, 22 червня о 1-ій год. п.п.

Святкування нашого парафіяльного Празника Пресвятої Тройці відбудеться в **наступну неділю, 23 червня** після другої св. Літургії. Планується святковий обід і мистецька програма. Квитки можна закупити при вході. Всі запрошені!

ПЕРША СПОВІДЬ І УРОЧИСТЕ СВ. ПРИЧАСТЯ Андрійка Касіян буде підчас Божественної Літургії в наступну неділю, 23 червня також. Помоліться за нього.

ДОРОГІ ПАРАФІЯНИ! Після св. Літургії ми маємо можливість попити каву, посидіти та поспілкуватися з нашими рідними. Але потрібні добровольці до помочі у підготовці і продажі кави і солодкого. Дуже просимо Вас відгукнутися на наше прохання – запишіть своє прізвище на списку, щоб ми могли продовжувати нашу гарну традицію. Дякуємо!

WELCOME PARISHIONERS AND GUESTS! Please join us for coffee and sweets in our Church undercroft after Liturgy!

ETERNAL SANCTUARY LAMP for this week is offered for Health and God's Blessings upon Ksenia & Nadia Mykula.

ВІСНУВА ПАМ'ЯТ! † Anna Jaruch fell asleep in the Lord on June 9. † Iwan Kuziw fell asleep in the Lord on June 9. Please pray for their repose.

RELIGIOUS EDUCATION: *English* – Wed., June 19 after Moleben; *Ukrainian* – NO CLASS.

PANACHYDA and Blessing of graves in Pine Bush Cemetery will be on Saturday, June 22 at 1:00pm

PARISH FEASTDAY “PRAZNYK” will be celebrated **next Sunday, June 23.** A delicious luncheon will be served after the second Divine Liturgy in the Church undercroft. Please plan to attend – ALL are invited!

FIRST CONFESSION & SOLEMN HOLY COMMUNION for Andrew Kassian will also be next Sunday, June 23 at the 10AM Divine Liturgy. Please pray for him.

VIEW THIS (and past) Bulletins, plus much more, on our Parish web-site: WWW.HOLYTRINITYNY.ORG

VISITORS AND GUESTS – Be part of our growing parish family – register to become parishioners! Contact Fr. Ivan or our trustees.

Financial Recap – 06/09/2013

Parishioners	\$ 399.00
Guests	99.00
Poor	13.00
Candles	46.50
Coffee	17.00
Ascension of our Lord	47.00
IMO † M. Babiuk	100.00
IMO † O. Rawluk	100.00
Deficit Reduction	260.00
Meat Sales	177.00

Total Contributions: \$1,258.50

ДЯКУЄМО ЗА ВАШУ ЖЕРТВЕННІСТЬ!

Reports prepared by Maria Ougrin,
Financial Secretary